

Min casa, 9 agosto 2001

Querido amigo Artur:

Hace un par de semanas que regresamos de Grecia. El viaje fue interesante, pero como sospechaba, el momento inoportuno por el tremendo calor que sufrimos. Nuestros amigos – queya lo eran de Pepe- fueron muy amables y atentos y nos ayudaron mucho, pero a pesar de todo, el cansancio se fue apoderando de mis fuerzas y al regreso, tuve que dormir casi dos días seguidos.

Grecia tiene mucho turismo, pero el país está un poco atrasado en servicios y carreteras, así que los desplazamientos son difíciles. Sin duda, la visita de los lugares arqueológicos, tiene un impacto muy grande sobre el visitante, aunque no se tenga un conocimiento profundo de lo que se está viendo. El paisaje en el Peloponeso, es interesante y está algo cuidado, pero la arquitectura de los pueblos y ciudades, me ha vuelto a parecer fea. Las casas son todas muy parecidas, sin elementos decorativos interesantes y por todas partes aparecen casas a medio construir y como abandonadas. Dicen que es porque se le ha terminado el dinero al propietario, pero hay tantas así, que deber ser otra la causa.

Otra cosa misteriosa y de la que nadie habla, es saber qué ha pasado con la arquitectura, palacios, edificios gubernativos, mezquitas, casas de recreo, palacetes de gente rica, etc, de la época de la dominación turca que duró unos seis siglos. No se ve nada de todo eso. No sé, qué ha ocurrido. Los guías solo hablan de las ruínas clásicas, pero alguna explicación tiene que haber. No se me ocurrió preguntarlo durante la visita, pero reflexionando después sobre todo ésto, me ha entrado la duda. Supongo que habrá libros que traten este aspecto, pero los desconozco.

Claro que, tampoco hemos visitado el centro y norte del país, donde quizás queden más elementos de esa época, pero a los que he preguntado, me han dicho que no han visto nada y que Tesalónica es una ciudad tan impersonal como Atenas

Después de descansar unos días, me he ocupado de las pequeñas pero agotadoras rutinas de la casa y del día a día, visitas a médicos y demás. El viernes pasado, me abandonaron Pedro y la señora que viene a trabajar a casa. Así que estoy sólo, lo que me permite hacer un horario más a mi gusto y ocuparme de esas cosas que cuando tengo que llevar el ritmo de los otros, no consigo hacer.

En todo caso, mi padre está queriendo que vaya a Benidorm, en la costa, pero a mí no me apetece. Me siento muy bien en Madrid con mis cosas y mi pequeño mundo y siempre con un montón de ocupaciones que no llego a poder atender, lo que me mantiene entretenido y sin lugar para el aburrimiento.

Hasta ahora, no he conseguido tener el ordenador en condiciones, desde que un virus. de los que los jóvenes consiguen colocar en todo el mundo, me dejó sin poder utilizarlo. Me ha costado dinero y esfuerzo volver a ponerlo en funcionamiento, pero por otro lado, me gusta que haya gente, sobre todo jóvenes, que lleguen a ser capaces de burlar todos los sistemas de control que los poderosos preparan. Creo que es un mensaje saludable al resto del mundo,

dando a entender que el hombre, a pesar de todos los mecanismos de control, no se resigna y lucha contra esos intentos de control y opresión de los fuertes y consigue vencerlos. Creo que se podría considerar éste asunto, dentro de la actitud de los grupos mal llamados "antiglobalización", ya que a mí me parecen más globalizadores que los gobiernos contra los que luchan.

Al revisar el correo electrónico que tenía atrasado por no tener acceso a él, he encontrado un par de mensajes de Natalia, quejándose de que los portugueses, igual que los españoles, dice, no contestan a las cartas que les envía. Me dice que ha escrito a Mario unas cartas con motivo del congreso que quiere hacer en octubre, pero que no le ha respondido. Me pide que hable con él, lo que ya hice semanas atrás y ya le conté a Natalia que Mario no quiere participar en eso. A mi regreso de Grecia, hablé con él para saber de la salud de Henriette, que había sido operada de cataratas. Me dijo que se marchaban a Póvoa de Varzim, por lo menos hasta el 15 de este mes de agosto y del congreso, nada de nada.

No sé si estarás en Lisboa o te habrás refugiado en algún bonito lugar, para huir del calor y demás trastornos. Ya me contarás.

Con Juan Carlos no he hablado desde mi regreso. Estaba muy ilusionado con sus nuevos contactos en París con Arrabal y su grupo, así que supongo seguirá progresando en sus proyectos.

Tengo la biblioteca toda revuelta, para intentar terminar el registro de los libros y documentos, con ayuda del ordenador. En realidad es un trabajo que lo está haciendo Pedro sólo, aunque ayude yo un poco. Ahora queda la parte más incómoda, porque estamos con los libros que no caben en los estantes de la biblioteca y están repartidos por varios sitios. También me han pedido colaboración para un libro sobre las entrevistas mantenidas por Luis Buñuel a lo largo de su vida y que se va a publicar con el patrocinio del museo de Teruel, que es una capital de provincia de Aragón, a la que pertenece el pueblo de Calanda, donde Buñuel nació y estuvo hasta su salida para los estudios de instituto. Así que con ese motivo, también he tenido que sacar carpetas y libros de la biblioteca y tratar de encontrar lo que me piden.

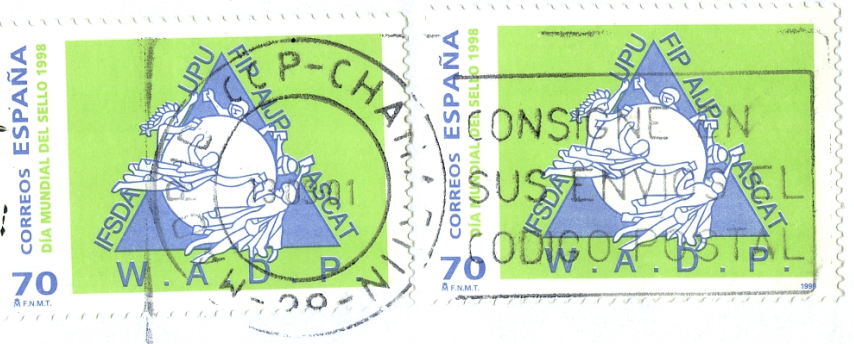
Bueno, esto no es una carta. Se parece más a esas novelas por entregas, que tanto se difundían antes y como esas novelas, con muy poco interés, pero como suelo decirte, lo hago con gusto de poder comunicarme contigo, aunque te haga perder tu tiempo con naderías. Tampoco sé si estoy empleando un lenguaje difícil para ti. A veces trato de buscar palabras lo más parecidas al portugués, pero no siempre lo consigo, lo que es bueno porque así no tienes que entender las cosas que digo y queda todo mucho mejor.

Mis saludos a Eduardo y para ti un fuerte abrazo, con el cariño de siempre.

Te adjunto un par de fotos de nuestro viaje.

Jardades, Mauro.

M. R. MATEOS
C/ CARLOS III, 3 ENTE
28013. MADRID
ESPAÑA, RAPIDA



UNIVERSIDADE
SR.D.
DE EVORA

01.220.20

ARTUR CRUZEIRO SEIXAS
RUA DA ROSA, 152-3º Dto.
1200-389-LISBOA

= PORTUGAL =

Querido amigo Arturo:

Madrid, 20/9/01

UNIVERSIDADE DE ÉVORA	
Arquivo FCS	01.220.21

Estamos muy contentos por tu carta al reverso de tu magnífico diseño, que recibí al regreso de Lisboa, y por el collage de "Los Manueles" que tuviste, una vez más, la amabilidad de regalarnos durante nuestro último encuentro, además de tu dedicación y tu amistad que agradezco sinceramente. Nos emocionan tus cosas y disfrutamos enormemente con su presencia. No soy capaz de devolvarte una opinión crítica -que no necesitas, ni probablemente quieres- pero sí te digo que nos recuerda tu calor personal y tu mundo que, juntamente con tus cartas, nos proporcionan, un fondo para la reflexión y el sentido de la vida.

Ví la expo. sobre surrealismo portugués en el museo del Chiado, antes de mi regreso. No creo que sea por el conocimiento que tengo de tus obras y de las de Mario, que me pareció mucho más interesante todo lo expuesto del grupo de "Los Surrealistas" que lo del "Grupo Surrealista de Lisboa". A pesar de que los restos de la fábrica de galletas dan una mayor vibración a las salas de los del grupo de Lisboa y de que les han dedicado un espacio mejor, las cosas expuestas de ese grupo, me parecieron menos interesantes y con menos fuerza. La misma fotografía del grupo de los de Lisboa, me parece que revela personas más integradas en "la buena sociedad" del momento y con menos ganas de cambios fuertes, aunque esto es solo una suposición gratuita por mi parte, ya que poco o nada sé, de su verdadera posición sobre el surrealismo y la importancia de su trabajo en aquél momento de la cultura portuguesa.

Del catálogo, no me gustaron los colores con que han ilustrado las páginas ni la disposición general de los textos. Casi me parece un catálogo de venta de productos a domicilio. Y el precio de 16.000 escudos, me parece excesivo, por lo menos en comparación de lo que se ve por aquí. Lo estuve hojeando durante bastante rato, aunque me cansé de estar de pie y de que la empleada de la librería me mirase, como temiendo que fuera a arrancar algunas hojas. Me gustó ver expuesto y en el catálogo, un collage que hicieron Mario y Pepe, en un café de Lisboa en los primeros años 50, aunque ya lo conocía. Y aquí coincidí contigo, en que deberían estar más protegidos de la luz, para evitar su rápido deterioro.

En el suplemento literario del periódico "El País" del domingo pasado, publicaron una reseña sobre los libros de poesía surrealista portuguesa, editados por Perfecto Cuadrado, donde ocupas un lugar destacado, como te corresponde. No sé si ya lo habrás recibido por otros medios. En todo caso te envío un original que espero te interese. También hablan de la exposición del surrealismo portugués, que para el público español, debe resultar bastante novedosa y creo es de agradecer el esfuerzo de los que habéis participado activamente. Hay también una referencia a la publicación, por vez primera y en el año 1974, de los poemas de Luis Buñuel por Aranda, con traducción de Mario al portugués.

Natalia me confirmó que ya tiene en Santiago, las obras tuyas que me pidió y que está trabajando en el montaje de la exposición. También he recibido hoy la certificación del seguro que las ampara durante el tiempo que estarán fuera de casa. Es la primera vez, que tengo la oportunidad de prestar cosas de mi casa para una expo. En otra ocasión anterior, para la expo. del museo de Teruel sobre el objeto surrealista, presté un objeto de Aranda, pero ya con la intención de donarlo al museo, como así fue. Lo hice, porque Pepe era un gran entusiasta de los museos y regaló varias cosas en los años anteriores a su muerte. Recuerdo que en el año 89, recién operado de corazón por segunda vez y aún en el sanatorio, falleció Dalí y al enterarse de que había dejado al estado español todos sus bienes, Pepe se emocionó notablemente.

He leído tu borrador para enviar a la prensa sobre la expo del Chiado y Badajoz. Me parece muy oportuno y esclarecedor en todos los aspectos. Espero que se publique y sea un incentivo para los que tienen en Portugal responsabilidades culturales. En todo caso no creo que sea algo que suceda más en Portugal que en otros países, pero la obligación de las personas con capacidad de influir en los responsables, es denunciar lo que está mal para intentar su corrección. La entrevista de Mario para "net parque" creo que también contiene observaciones importantes, independientemente de errores o inexactitudes de las que hablas en tu escrito.

Bueno, como ya llevo el camino de llenar el papel más de lo necesario, abandono y te reitero nuestra amistad y gratitud,

Un fuerte abrazo en el cálido recuerdo de
Manolo

Querido amigo Arthur:

Nuestro último viaje a Portugal nos gustó mucho, sin duda, por el reencuentro después de varios meses sin vernos. Pero el viaje de ida y regreso, consume mucho del tiempo y energías de las disponibles. Es demasiado viaje, para poca estancia. Es lo que hacen hoy todos los jóvenes, pero ya no lo soy. Para viajar con Pedro, tengo que ajustarme a sus periodos de vacaciones y fines de semana y eso, me limita mucho las posibilidades.

Quisiera haberte escrito una carta con tranquilidad, pero no me ha sido posible y sobre todo haberte agradecido antes, tu siempre cordial acogida y el generoso regalo que me ofreciste: es un dibujo muy descriptivo, con forma ovoide, que me sugiere ideas de amor por la Naturaleza y el Hombre, además de los símbolos que contiene.

Desde que regresamos de Lisboa, el tiempo es aún más corto cada día. Ahora tengo dos ocupaciones nuevas: ir a un centro de rehabilitación para "engrasar" mis articulaciones y la otra, atender a mi padre que está conviviendo con nosotros desde el día 8 de este mes. Parecen pequeñas cosas, pero en la práctica no lo son. Así que adiós a los espectáculos, paseos y otras pérdidas de tiempo.

Pedro se ha marchado a casa de sus padres, para pasar con ellos las Navidades. Por mi parte, ya hace tiempo que estas fiestas obligadas, no me interesan demasiado. Nos quedamos solos mi padre y yo y las posibilidades de diversión, conversación o de otro tipo son muy reducidas, porque está muy sordo. Así que el día se reparte en ocupaciones domésticas y poco más. Siento no tener noticias agradables que contar,

Te adjunto las fotografías que nos hizo Pedro en Lisboa y una con Mario y Henriette en casa de ellos.

Hace dos días recibí la invitación de la galería S. Mamede, para la expo que compartes con Raúl Pérez. Una vez más, la distancia juega en mi contra, ya que admiro sinceramente vuestra obra y hubiera disfrutado mucho asistiendo a la inauguración, o en otro momento posterior. Deseo que la expo. tenga el reconocimiento que vuestro trabajo sin duda merece.

He pensado estos días, en el tipo de música que podría combinar con tu obra. Creo que llegada la ocasión, me atrevería a seleccionar un autor que sintonizase con tus dibujos. He pensado en cosas de Alban Berg, Bartok, Stravinsky. En fin, solo es un juego mental y no quisiera parecerme pedante. Pero me gusta la idea.

¿Nos veremos pronto?, sin duda que sí. Y si el Kaos no lo permite, nos seguiremos viendo a través de esas vías mágicas que sabemos están a nuestra disposición. Así que seguiremos construyendo puentes, aunque no se vean.

Aprovecho también esta carta, para desearte un Año 2004 saludable y con la energía suficiente para evitar todo lo que te resulte desagradable o pesado, incluyendo, claro está, algunas de mis cartas.

Con el viejo abrazo del 2003 y el más joven del 04, reitero mi sincera amistad.
Besos, Manolo.

Madrid, 5-V-04

Querido Artur:

No tengo mucho que añadir al relato de Pedro. Nos quedamos muy sorprendidos con la expo. y el edificio de la Fundación y con tantas obras, tantos autores y con tanto interés.

Para Pedro, el verse representado con cinco obras en la expo. y entre autores tan importantes y consagrados, fue todo un acontecimiento. Te agradecemos sinceramente tu apoyo, sin el que no hubiera sido posible su participación en ese entorno.

Muchas gracias también, por las invitaciones que nos proporcionó la Fundación, en las que tu intervención y la de Eduardo, habrán sido determinantes, así como por el buen vino y la magnífica serigrafía tuya que lo acompaña y le proporciona un redoblado interés.

Me disculpo por mis obsequios tan domésticos y repetidos. Tengo una gran admiración por la creatividad de Juan Carlos y otros amigos que son capaces de realizar esos objetos tan divertidos y tan apropiados para cada situación.

Juan Carlos creo que estuvo magnífico, con su cadavre exquis, con su atuendo personal y como siempre, con su arrolladora energía. Es todo un mago. ¡Si yo fuera hombre, me casaría con él!

También me alegré mucho de verte tan bien dispuesto y con tanta capacidad de resistencia, para soportar todo ese jaleo y a tantas personas que pedían tu atención constantemente. Comprendo que la expo. era algo muy importante para ti y que cerraba una etapa por la que habías luchado durante bastante tiempo. Creo que esa compensación, te ayudó mucho a soportar el gran trabajo de esa noche.

El catálogo me parece muy bueno y cuidada la ejecución. Creo esta hecho con amor. No sé si Perfecto habrá tenido mucha influencia en la preparación. No he terminado de leer los textos, porque tengo que hacerlo lentamente, para entender bien lo que se dice.

Ahora estamos pensando ir a Lisboa, el fin de semana del 14, 15 y 16 de este mes, para ver la expo. de Isabel Meyrelles –ya nos ha llegado el folleto de la galería- y para visitar a Mario, que desde la muerte de Henriette, aún no hemos estado con él.

Si conseguimos realizar el viaje, ya te llamaré para saludarte y si fuera posible, pasar un rato juntos, sin romper demasiado tus horarios y ocupaciones.

Así que hasta pronto,

Un fuerte abrazo le lleva,

Mario.

Ps. Adjuntamos fotos de la expo. en
Famalicão para ti y Eduardo.

Madrid 22 de marzo de 2006

Querido Arthur, querido amigo:

Te agradezco mucho tus dos últimas cartas, y más teniendo en cuenta la situación de preocupaciones y de trabajo que tienes, además de los resfriados y gripes del invierno.

Veo en todo lo que haces, una gran fuerza, orden y dedicación que independientemente de la edad te mantienen tan activo. Creo es la mejor demostración de excelente salud mental y física que se puede pedir a cualquier edad.

Yo, aunque me quejo demasiado, tampoco estoy mal. Ya han pasado casi 14 años desde que me operaron del corazón y me pusieron lo que yo llamo una hojalata en la válvula aorta y la verdad es que me siento muy bien, de acuerdo con mi edad claro y prueba de ello es que la semana pasada estuve en Úbeda y me volví a subir al tejado (telhal) para arreglar tres zonas que dejaban caer el agua dentro de la casa.

Sin embargo, para otras cosas tengo una pereza tremenda, como escribir cartas y actividades parecidas.

Juan Carlos me ha pedido que colabore con un escrito para el catálogo de la expo sobre el surrealismo portugués en Coimbra.

Gracias a Pepe Aranda, he tenido la suerte de conocer a grandes personalidades del surrealismo como tú y Mario además de a Buñuel, Granell, West, Zeller y otros. Tengo probablemente bastantes vivencias que contar de los contactos mantenidos durante todos estos años, pero no me considero capaz de redactar un escrito sobre el surrealismo, ni portugués ni español, con el suficiente interés para que se publique. Lo más que podría contar son anécdotas, recuerdos, alguna opinión sobre las personas, pero nada que tenga que ver con un análisis sobre sus obras o su importancia dentro del surrealismo. Así que agradezco la oportunidad pero no me siento en nada cualificado para lo que yo creo que se pide.

Mis capacidades creo yo, están siempre dentro de lo que llamo "mantenimiento y conservación" en el amplio sentido del término. Procuro mantener y conservar tanto a los amigos como las cosas que la vida me ha ido poniendo en el camino, pero como decían antes los curas, no me ha llamado Dios por la vía

intelectual, ensayista o teórica sobre el Arte, la poesía u otras actividades del intelecto. Y como no soy pretencioso, ni tengo voluntad de trascender para el futuro, en el que no creo, no voy a forzar a nadie a leer las ideas que sin formación adecuada se me pudieran ocurrir sobre estos asuntos.

Por otro lado, estoy muy contento de haber terminado la clasificación y documentación de todos los escritos de Aranda sobre cine con la ayuda de Eugenio Castro y Pedro. Ya tengo una carta de la Filmoteca española interesándose mucho por el material, verdaderamente importante para la cultura y el archivo cinematográficos, ya que Pepe aporta, además de sus análisis y críticas de cine muy interesantes, el hecho poco conocido de su gran actividad y difusión del cine español en el resto de Europa cuando casi ningún otro crítico español de la época tenía salida al exterior, además de haber sido la persona que dio a conocer a Buñuel en España en años en los que nadie sabía de su existencia, entre otras cosas por el régimen fascista que disfrutábamos.

La Filmoteca se compromete a cambio de recibir el material que le ofrezco, a publicar un volumen sobre Aranda y su trabajo, en su colección de libros de cine en 2007, y con ello creo contribuir a que se le recuerde, se le conozca mejor en España y a realizar el encargo que me hizo, si no encontraba destino mejor para sus documentos.

Y ahora empezamos con la documentación que tenía sobre el surrealismo. Espero sea de interés para la Residencia de Estudiantes en Madrid, por la que Pepe tenía un gran aprecio o para la Fundación Granell o para el museo Reina Sofía. De momento lo que interesa es reunir y catalogar todo y cuando pueda presentar la relación del material, ver quién muestra más interés por su custodia y difusión.

Hoy he recibido un catálogo de la expo. de Patinha en la fundación Cupertino de Miranda que nos ha enviado Perfecto Cuadrado y me han sorprendido algunas obras y sobre todo las esculturas. Cuando le conocí en el año 81, trabajaba en las acuarelas de motivos vegetales. Le compré un par de ellas y otras que tengo, nos las regaló a Pepe y a mí. Con Pepe estuvo un par de semanas en Ubeda y allí pintó algunos cuadros grandes de los que tengo las fotografías. En aquéllos años tenía un "charme" extraordinario y guardo unos recuerdos magníficos de nuestros encuentros. Luego regresó a Galicia y perdimos el contacto.

Creo que voy a escribirle, si es que encuentro la dirección de internet que me dio cuando nos vimos en Aveiro con motivo de la expo. tuya y de Granell, para felicitarle por su progreso y éxitos.

Temo cansarte con estas cartas tan excesivas y en español. Me gustaría poder hacerlo en portugués pero me resultaría muy difícil y quedaría muy escolar. Gracias de nuevo por acordarte de nosotros siempre y especialmente en estos momentos de tanto jaleo para ti.

Con la esperanza de verte pronto, te envío un abrazo oculto pero muy intenso,

*y con el perfume permanente de los
encuentros,
Manolo.*